

SRG SSR  
Direzione Finanze  
Financial Operations  
Giacomettistrasse 1  
3000 Berna 16Telefono +41 58 134 31 11  
E-mail invoice@srgssr.ch  
Tel. diretto +41 58 136 20 40  
Data 16. novembre 2020**Indirizzo di fatturazione per le unità della Società svizzera di radiotelevisione SRG SSR**

Gentili Signore, egregi Signori,

la società svizzera di radiotelevisione dispone di una Centrale di ricezione delle fatture.

**Per le fatture da voi emesse nei nostri confronti, vi preghiamo di rispettare i sei punti seguenti:****① Inviare le fatture ai seguenti indirizzi, a seconda del destinatario**

Unità	Indirizzo di fatturazione (invio per posta)	Invio per e-mail (per l'inoltro di fatture in PDF)
<b>Schweizer Radio und Fernsehen SRF</b> (Svizzera tedesca)	<b>SRG SSR @SRF</b> Casella postale 1335 3000 BERNA 16 SVIZZERA	<b>invoice2000@srgssr.ch</b>
<b>Radiotelevisione svizzera RSI</b> (Svizzera italiana)	<b>SRG SSR @RSI</b> Casella postale 1335 3000 BERNA 16 SVIZZERA	<b>Invoice5000@srgssr.ch</b>
<b>Radio Télévision Suisse RTS</b> (Svizzera romanda)	<b>SRG SSR @RTS</b> Casella postale 1335 3000 BERNA 16 SVIZZERA	<b>Invoice4000@srgssr.ch</b>
<b>Radiotelevisiun Svizra Rumantscha RTR</b> (Svizzera romancia)	<b>SRG SSR @RTR</b> Casella postale 1335 3000 BERNA 16 SVIZZERA	<b>Invoice3000@srgssr.ch</b>
<b>Direzione generale SSR</b>	<b>SRG SSR @GD</b> Casella postale 1335 3000 BERNA 16 SVIZZERA	<b>Invoice1200@srgssr.ch</b>

<b>Business Unit Sport BUS</b>	<b>SRG SSR @BUS</b> Casella postale 1335 3000 BERNA 16 SVIZZERA	<b>Invoice1300@srgssr.ch</b>
<b>SWI swissinfo.ch</b>	<b>SRG SSR @SWI</b> Casella postale 1335 3000 BERNA 16 SVIZZERA	<b>Invoice1400@srgssr.ch</b>
<b>SWISS TXT SA</b>	<b>SWISS TXT SA</b> Casella postale 1335 3000 BERNA 16 SVIZZERA	<b>Invoice6100@srgssr.ch</b>
<b>Verein SRG Deutschschweiz (SRG.D)</b>	<b>SRG SSR @SRG Deutschschweiz</b> Casella postale 1335 3000 BERNA 16 SVIZZERA	<b>Invoice9200@srgssr.ch</b>

② **Accertatevi che i nostri requisiti per l'invio di fatture in PDF via e-mail siano rispettati**

- Una sola fattura per ogni e-mail (una fattura = un file PDF = un'e-mail)
- Fatture solo in formato PDF e solo fino a un massimo di 1 megabyte
- Fatture in PDF e e-mail solo senza firma digitale

Le fatture che non soddisfano questi requisiti non possono essere trattate via e-mail. In questo caso è necessario optare per l'invio per posta in formato cartaceo.

③ **Indicate il vostro riferimento presso la SSR sotto forma di indirizzo e-mail**

L'indirizzo e-mail del collaboratore / della collaboratrice della SSR responsabile della fattura deve figurare sulla fattura stessa. Ecco alcuni esempi:

Vs. riferimento: max.esempio@srf.ch

Vs. riferimento: joseph.gauderon@rts.ch

Vs. riferimento: paolo.monte@rsi.ch

④ **Indicate il nostro numero di ordinazione**

Se si tratta di un'ordinazione del nostro servizio Approvvigionamenti, deve sempre figurare il numero di ordinazione corrispondente. Ecco un esempio:

Vs. ordinazione n.: 45038745

⑤ **Identificatevi**

Indicate sulla fattura le vostre coordinate bancarie/postali (n. IBAN e n. BIC / codice SWIFT) e il vostro numero d'identificazione delle imprese (IDI). Ecco un esempio:

IBAN: CH16 0483 5011 4053 8100 2

BIC: CRESCHZZ80A

IDI: CHE-116.268.856 IVA (es. Svizzera) / DE812106696 (es. Germania)

⑥ **Inviare fatture conformi alle disposizioni sull'IVA**

Vi chiediamo cortesemente di inviarci solo le fatture conformi alle disposizioni relative all'imposta sul valore aggiunto. Richiamiamo la vostra attenzione sul fatto che possiamo accettare le fatture con IVA provenienti dall'UE solo in formato cartaceo.

## In conclusione

Agli indirizzi menzionati vanno inviati solo i documenti di fatturazione (fatture, note di accredito, acconti ecc.).  
Il resto della corrispondenza o le merci vanno invece spediti agli indirizzi abituali.

Per ulteriori domande non esitate a contattarci:

E-mail: [invoice@srgssr.ch](mailto:invoice@srgssr.ch)  
Tel. deutsch/english: +41 58 136 20 38

Tel. français: +41 58 136 20 39  
Tel. italiano: +41 58 136 20 40

Grazie per la collaborazione.

Cordiali saluti  
(Lettera senza firma)